

Удмуртское причастие на *-оно* в зеркале типологии варьирующей модальной силы¹

Дарья Дмитриевна Мордашова (МГУ имени М. В. Ломоносова / ИЯз РАН)
mordashova.d@yandex.ru

Несмотря на богатую литературу, посвященную структуре модальных систем, полисемии модальных показателей и путям их грамматикализации в языках мира (см. [Bybee et al. 1994; van der Auwera, Plungian 1998; Palmer 2001; van der Auwera, Ammann 2011] и др.), в типологии сохраняется не столь проработанная область, связанная с вариативностью силы модального выражения. Если полифункциональность показателя, способного выражать одновременно разные типы модальных значений (например, деонтическую и эпистемическую возможность, как англ. *might*), представляется тривиальным фактом, то на полисемию по оси модальной силы (возможность vs. необходимость) всерьез обратили внимание лишь после выхода в свет нескольких публикаций о малых языках Северной Америки: лиллуэт [Rullmann et al. 2008], гитксан [Peterson 2010], не-персе [Deal 2011] и нек. др.

В [Newkirk 2022] задается пространство возможностей для модальных систем, основанное на двух параметрах вариативности (модальной силе и модальном значении), и на довольно небольшой выборке (исследованной в основном по вторичным источникам) строится первичная типология языков, где могут быть специфицированы оба параметра, только один или ни одного из них. Общее наблюдение заключается в том, что скудность модальной системы повышает вероятность появления варьирующих по силе показателей. Рассматриваемые системы, отличные от «английского типа» (со специфицированными по силе, но варьирующими по значению модальными показателями), обнаруживаются в единичных исследованиях малых языков Северной Америки и Африки, и для формулировки более осмысленных обобщений необходимы данные других языков и ареалов.

В докладе мы рассмотрим, каким образом наши полевые данные о полифункциональной форме на *-оно* в татышлинском удмуртском встраиваются в существующие типологические обобщения о единицах с варьирующей модальной силой (в выборке [Newkirk 2022] уральские языки не представлены). Данные собраны методом анкетирования в ходе экспедиций в Татышлинский район респ. Башкортостан в 2021–2022 гг.

Во-первых, татышлинский удмуртский обладает довольно разветвленной системой модальных единиц «английского типа» (см. обзор в [Мордашова 2022]), однако это не препятствует развитию вариативности по силе у формы на *-оно* (в [ГСУЯ 1962: 264–266] у нее отмечается только значение долженствования). Это обстоятельство идет вразрез с обобщением о связи вариативности по силе с объемом модальной системы. Кроме того, в докладе мы покажем, что удмуртская модальная система нарушает ограничение, сформулированное в [Vander Kloek 2013], о допустимости неоднозначности только по одному из параметров (сила или значение) в рамках одного модального домена (эпистемическая vs. неэпистемическая модальность).

Во-вторых, по сравнению с другими системами с варьирующими по силе модальными единицами (см. [Newkirk 2022]), удмуртская форма имеет более ограниченную сеть значений: она имеет преимущественно значения внешней необходимости или возможности (1), а также допускает значение внутренней возможности (2) и специфическое эпистемическое (близкое к инферентивному, когда вывод делается на

¹ Исследование выполнено за счет гранта Российского научного фонда № 22-18-00285, <https://rscf.ru/project/22-18-00285/>

основании наблюдаемых признаков) значение (3). Согласно комментариям носителей, использование формы на *-ono* в последнем случае указывает на неизбежность события в будущем. В докладе мы более подробно остановимся на ограничениях на интерпретацию формы на *-ono* (как лексических, так и синтаксических).

Помимо обсуждения удмуртских данных, мы дополним предложенную Л. Ньюкерк «малую» типологию данными известных нам языков с допускающими вариативность по силе модальными выражениями (ср. модальный пассив в немецком, конструкцию с глаголом *få* ‘получать’ в шведском и нек. др.).

Примеры

- (1) a. *dăšet-is'* *bas't-ono kn'iga-les'* *n'im-ze* *vera-Ø-z.*
учить-PTCP.ACT братъ-DEB книга-GEN2 имя-ACC.POSS.3SG говорить-PST-3SG
‘Учитель сказал название книги, которую **надо** купить’.
- b. *mānam uks'o-je* *ōžät, ta odig gine bas't-ono kn'iga.*
я.GEN деньги-POSS.1SG мало этот один только братъ-DEB книга
‘У меня мало денег, это единственная книга, которую я **могу** купить’.
- (2) *vas'a uža-no* *ad'ami.*
Вася работать-DEB человек
‘Вася — человек, умеющий работать’.
?‘Вася — человек, который обязан работать’.
- (3) *ta alma s'is'm-ono.*
этот картошка гнить-DEB
‘Эта картошка точно сгниет / должна сгнить {по ней видно}’.

Список сокращений

1–3 – 1–3 лицо, ACC – аккузатив, DEB – дебитив, GEN – генитив, GEN2 – 2-й генитив, POSS – посессивный маркер, PST – прошедшее время, PTCP.ACT – активное причастие

Литература

- Грамматика современного удмуртского языка: фонетика и морфология. Отв. ред. Перевозицов П. Н. Ижевск: Удмуртское книжное издательство, 1962.
- Мордашова Д. Д. Центральные модальные значения в татышлинском удмуртском: семантический портрет // Доклад на Конференции, посвящённой 90-летию со дня рождения А. И. Кузнецовой (МГУ / ИЯз РАН, Москва, 30 сентября – 1 октября 2022 г.).
- van der Auwera J., A. Ammann. Overlap between situational and epistemic modal marking. In M. Dryer and M. Haspelmath (eds.), *The World Atlas of Language Structures Online*, ch. 76. Munich: Max Planck Digital Library, 2011. Available at: <http://wals.info/chapter/76>.
- van der Auwera J., V. Plungian. Modality’s semantic map. *Linguistic Typology* 2, 1998. P. 79–124.
- Bybee J., R. Perkins, W. Pagliuca. *The Evolution of Grammar: Tense, Aspect and Modality in the Languages of the World*. Chicago: University of Chicago Press, 1994.
- Deal A. R. Modals without scales // *Language* 87.3, 2011. P. 559–585.
- Newkirk L. Be flexible, but not too flexible: limited variable-force modals in Kinande and the typology of modal force. PhD dissertation, The State University of New Jersey, 2022.
- Palmer F. *Mood and Modality* (2nd edition). Cambridge: Cambridge University Press, 2001.
- Peterson T. Epistemic modality and evidentiality in Gitksan at the semantics-pragmatics interface. PhD dissertation, University of British Columbia, 2010.
- Rullmann H., Matthewson L., Davis H. Modals as distributive indefinites // *Natural Language Semantics* 16.4, 2008. P. 317–357.
- Vander Klok J. On a formal typology of modality. Ms., University of British Columbia, 2013.